

Bisco

CE 0459

ALL-BOND UNIVERSAL[®]

Light-Cured Dental Adhesive

Instructions for Use

ES

IN-193R10
Rev. 9/18



BISCO, Inc.
1100 W. Irving Park Road
Schaumburg, IL 60193
U.S.A.
1-847-534-6000
1-800-247-3368

ALL-BOND UNIVERSAL®
Adhesivo dental polimerizado
INFORMACIÓN GENERAL

ALL-BOND UNIVERSAL de BISCO es un agente de unión dental polimerizado y de un solo componente, que combina grabado, imprimación y unión en un solo frasco. **ALL-BOND UNIVERSAL** es un adhesivo dental con base de agua y etanol que se adhiere a la dentina y al esmalte cortado y sin cortar. Como adhesivo universal, **ALL-BOND UNIVERSAL** ha sido diseñado para ser totalmente compatible con materiales de composite de fotocurado, autocurado y doble curado. **ALL-BOND UNIVERSAL** puede utilizarse para la unión de restauraciones tanto directas como indirectas. **ALL-BOND UNIVERSAL** puede usarse con o sin grabador de ácido fosfórico.

Indicaciones de uso:

El adhesivo ALL-BOND UNIVERSAL se utiliza para:

1. TODAS las restauraciones directas (p. ej., composite basado en resina, ionómeros de vidrio modificado con resina, restauración de muñones, etc.)
2. TODAS las restauraciones indirectas (metal, cerámica de vidrio, circonio/alúmina, etc.)
3. Desensibilización y sellado de dientes
4. Reparación intraoral (p. ej., porcelana desportillada, adiciones a restauraciones directas, etc.)
5. Barniz protector para empastes de ionómeros de vidrio
6. Adhesivo para ortodoncia
7. Adhesivo post-endodóntico

Contraindicaciones:

- Pacientes que tienen un historial de reacciones alérgicas graves a las resinas de metacrilato.

Advertencias:

- Evite salpicarlo en los ojos. Si **ALL-BOND UNIVERSAL** entra en contacto con los ojos, lave con cantidad abundante de agua y busque atención médica.
- El ácido fosfórico del grabador es un elemento irritante grave para los ojos y la piel. Si se deja que el grabador permanezca sobre la piel o las mucosas durante largos periodos de tiempo, se pueden provocar lesiones. Si se salpicase accidentalmente en los ojos, lave con cantidad abundante de agua y busque atención médica de inmediato. En caso de contacto con otros tejidos, aclare inmediatamente con bastante agua durante varios minutos.
- Cuando se utilizan adhesivos dentales, la contaminación con saliva afectará a la adhesión con la dentina y podría disminuir la duración de la restauración. Se recomienda colocar un dique de goma para todas las restauraciones directas y otras indicaciones donde la contaminación pueda ser factible.
- Altamente inflamable

Avisos:

- Contaminación cruzada: El producto puede contener elementos que están diseñados para un solo uso. Deseche los accesorios usados o contaminados. No lave, desinfecte ni reutilice este producto.

Precauciones:

- **ALL-BOND UNIVERSAL** es un material fotopolimerizable. Utilice **ALL-BOND UNIVERSAL** nada más dispensarlo en el pocillo de mezcla. La exposición prolongada al aire y a la luz podría llevar a la evaporación del disolvente y al espesamiento del adhesivo.
- Para evitar la evaporación del **ALL-BOND UNIVERSAL**, mantenga el recipiente bien cerrado.
- Evite el contacto con la piel; (met) acrilato resinas no polimerizadas pueden causar sensibilidad cutánea en personas susceptibles. En caso de contacto, lave la zona con agua y jabón.
- Si se han utilizado en la estructura dentaria materiales con óxido de zinc-eugenol (ZOE) en un período de 2-3 semanas antes, limpie de forma adecuada la superficie del diente con un abrasivo antes de utilizar el adhesivo.
- La punta de la sonda de la luz de curado dental deberá sostenerse tan cerca y tan vertical a la superficie de la resina como sea posible. Si se va a fotopolimerizar una superficie grande de resina, se aconseja dividir el área en varias secciones y fotopolimerizar cada sección por separado.
- Una luz de curado de baja intensidad provoca una mala adhesión.
- Compruebe las etiquetas de los componentes individuales para ver las fechas de caducidad de cada uno.
- Puede solicitarse la ficha de datos de seguridad.
- La ficha de seguridad está disponible en www.Bisco.com.

INSTRUCCIONES DE USO

1. Restauraciones directas

TÉCNICA DE AUTOGABADO: Prepare la cavidad. Lave a conciencia con un irrigador de agua. Utilice una bolita absorbente o evacuación de alto volumen durante 1-2 segundos para eliminar el exceso de agua (no deseque). Utilizar un pellet absorbente o aspiración de alto volumen (HVE) durante 1-2 segundos, para eliminar el exceso de agua (no desecar).

NOTA: Puede utilizarse el grabador SELECT HV® ETCH de BISCO sobre el esmalte cortado o sin cortar para aumentar la retención mecánica. Este grabador se diseñó para la colocación selectiva precisa.

TÉCNICA DE GRABADO TOTAL: Prepare la cavidad. Lave a conciencia con un irrigador de agua. Grabe el esmalte y la dentina con un grabador durante 15 segundos. Enjuague a conciencia. Elimine el exceso de agua secando la superficie con una bolita absorbente o evacuación de alto volumen (HVE) durante 1 o 2 segundos, lo que dejará la preparación visiblemente húmeda. Eliminar el exceso de agua secando la superficie con un pellet absorbente o con aspiración de alto volumen (HVE) durante 1-2 segundos, dejando la preparación visiblemente húmeda

1. Dispense 1 o 2 gotas de **ALL-BOND UNIVERSAL** en un pocillo limpio. Vuelva a tapar el frasco inmediatamente para que el disolvente no se evapore.
2. Aplique dos capas separadas de **ALL-BOND UNIVERSAL**, raspando la preparación con un microcepillo durante 10 a 15 segundos por capa. No fotopolimerice entre capas.
3. Evapore el exceso de disolvente secando por completo con aire con una jeringa de aire durante por lo menos 10 segundos; no debe haber ningún movimiento visible del material. La superficie debe tener un aspecto brillante uniforme; si no es así, aplique otra capa de **ALL-BOND UNIVERSAL** y repita el paso 3.
4. Fotopolimerice durante 10 segundos.
5. Continúe con la colocación del material restaurador de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

2. Restauraciones indirectas

Preparación del diente:

TÉCNICA DE AUTOGRABADO: Prepare la cavidad. Lave a conciencia con un irrigador de agua. Utilice una bolita absorbente para eliminar el exceso de agua (no deseeque). Usar un pellet absorbente o aspiración de gran volumen (HVE) 1-2 segundos para eliminar el exceso de agua (no desecar).

NOTA: Puede utilizarse SELECT HV ETCH de BISCO sobre el esmalte cortado o sin cortar para aumentar la retención mecánica. Este grabador se diseñó para la colocación selectiva precisa.

TÉCNICA DE GRABADO TOTAL: Prepare la cavidad. Lave a conciencia con un irrigador de agua. Grabe el esmalte y la dentina con un grabador durante 15 segundos. Enjuague a conciencia. Elimine el exceso de agua secando la superficie con una bolita absorbente o con evacuación de alto volumen (HVE) durante 1 o 2 segundos, lo que dejará la preparación visiblemente húmeda. Eliminar el exceso de agua secando la superficie con un pellet absorbente o aspiración de alto volumen (HVE) durante 1-2 segundos, dejando la preparación visiblemente húmeda.

1. Dispense 1 o 2 gotas de **ALL-BOND UNIVERSAL** en un pocillo limpio. Vuelva a tapar el frasco inmediatamente para que el disolvente no se evapore.
2. Aplique dos capas separadas de **ALL-BOND UNIVERSAL**, raspando la preparación con un microcepillo durante 10 a 15 segundos por capa. No fotopolimerice entre capas.
3. Evapore el exceso de disolvente secando por completo con aire con una jeringa de aire durante por lo menos 10 segundos; no debe haber ningún movimiento visible del material. La superficie debe tener un aspecto brillante uniforme; si no es así, aplique otra capa de **ALL-BOND UNIVERSAL** y repita el paso 3.
NOTA: Debido al nivel del disolvente, **ALL-BOND UNIVERSAL** se extenderá fácilmente en una capa fina y NO afectará a los procedimientos de cementación, ni siquiera con restauraciones muy ajustadas.
4. Fotopolimerice durante 10 segundos.
5. Continúe con la cementación.
NOTA: **ALL-BOND UNIVERSAL** ha sido diseñado para una resistencia adhesiva óptima con los composites y cementos de autocurado y curado doble de BISCO.

Imprimación de restauraciones de metal, circonio, alúmina, composite y con postes:

1. Prepare la superficie de la restauración de acuerdo con las instrucciones proporcionadas por el laboratorio o el fabricante (p. ej., abrasión de partículas).
NOTA: No limpie las superficies con ácido fosfórico antes de la aplicación de adhesivo.
2. Aplique 1 capa de **ALL-BOND UNIVERSAL** y seque con aire para eliminar el exceso de disolvente. Fotopolimerice durante 10 segundos.
NOTA: Se recomienda fotopolimerizar el **ALL-BOND UNIVERSAL** para lograr una resistencia y durabilidad óptimas. Si no se desea fotopolimerizar, use Z-PRIME™ Plus en su lugar.

Imprimación de restauraciones de porcelana (con base de silice) o disilicato de litio:

1. Como diferentes cerámicas requieren diferentes tratamientos de superficie, póngase en contacto con el laboratorio o fabricante para solicitar las instrucciones adecuadas de tratamiento de las superficies internas.
2. Aplique 1 capa de **ALL-BOND UNIVERSAL** y seque con aire para eliminar el exceso de disolvente. Fotopolimerice durante 10 segundos.
NOTA: Se recomienda fotopolimerizar el **ALL-BOND UNIVERSAL** para lograr una resistencia y durabilidad óptimas. Si no se desea fotopolimerizar, use un silano en su lugar, como el PORCELAIN PRIMER* de BISCO. La investigación de BISCO muestra que el silano mantiene la durabilidad de la unión, lo que aumenta al máximo la duración de las cerámicas de vidrio. Para las carillas de porcelana se recomienda encarecidamente usar el PORCELAIN PRIMER de BISCO.

3. Desensibilización y sellado del diente

a.) Superficie preparada del diente

TÉCNICA DE AUTO-GRABADO: Preparar la cavidad. Lave a conciencia con spray de agua. Use un pellet absorbente o con evacuación de alto volumen durante 1-2 segundos, para eliminar el exceso de agua (sin desecar). Usar un pellet absorbente o aspiración de alto volumen (HVE) durante 1-2 segundos para eliminar el exceso de agua (no desecar).

TÉCNICA DE GRABADO TOTAL: Preparar la cavidad. Lave a conciencia con spray de agua. Grabe el esmalte y la dentina usando un grabado ácido durante 15 segundos. Enjuague a conciencia. Elimine el exceso de agua secando la superficie con un pellet absorbente o con evacuación de alto volumen (HVE) durante 1 ó 2 segundos, dejando la preparación visiblemente húmeda. Enjuague bien. Eliminar el exceso de agua secando la superficie con un pellet absorbente o aspiración de alto volumen (HVE) durante 1-2 segundos, dejando la preparación visiblemente húmeda.

1. Dispense 1 o 2 gotas de **ALL-BOND UNIVERSAL** en un pocillo limpio. Vuelva a tapar el frasco inmediatamente para que el disolvente no se evapore.
2. Aplique dos capas separadas de **ALL-BOND UNIVERSAL**, raspando la preparación con un microcepillo durante 10 a 15 segundos por capa. No fotopolimerice entre capas.
3. Evapore el exceso de disolvente secando por completo con aire con una jeringa de aire durante por lo menos 10 segundos; no debe haber ningún movimiento visible del material. La superficie debe tener un aspecto brillante uniforme; si no es así, aplique otra capa de **ALL-BOND UNIVERSAL** y repita el paso 3.
4. Fotopolimerice durante 10 segundos.
5. Continúe con el procedimiento de provisionalización. Se recomienda aplicar una capa a la preparación con un lubricante con base de agua como PRO-V COAT® antes de la aplicación del material provisional, tal como PRO-V FILL®.

b.) Superficie sin cortar del diente

1. Limpie la superficie de la raíz y el diente sin tallar frotando con BISCO's CAVITY CLEANSER™ y piedra pómez o BISCO's CAVITY CLEANSER en un pellet absorbente.
2. Enjuague con agua caliente y secar con un pellet absorbente.
3. Dispense 1 o 2 gotas de **ALL-BOND UNIVERSAL** en un pocillo limpio. Vuelva a tapar el frasco inmediatamente para que el disolvente no se evapore.
4. Aplique dos capas separadas de **ALL-BOND UNIVERSAL**, raspando la preparación con un microcepillo durante 10 a 15 segundos por capa. No fotopolimerice entre capas.
Consejo útil: El «frío» de la aplicación inicial provocará con frecuencia una respuesta leve por el paciente. No obstante, **ALL-BOND UNIVERSAL** permea y sella inmediatamente los túbulos dentinarios, eliminando la sensibilidad.

5. Evapore el exceso de disolvente secando por completo con aire con una jeringa de aire durante por lo menos 10 segundos; no debe haber ningún movimiento visible del material. La superficie debe tener un aspecto brillante uniforme; si no es así, aplique otra capa de **ALL-BOND UNIVERSAL** y repita el paso 3.
6. Fotopolimerice durante 10 segundos.
7. Elimine la capa inhibida de oxígeno con un trocito de algodón o gasa humedecidos con alcohol.

4. Reparaciones intraorales

1. Grabe con chorro de arena o raspe con óxido de aluminio cualquier superficie que se vaya a unir. Enjuague y seque con aire.
2. Todas las superficies de porcelana o de disilicato de litio presentes deben tratarse con ácido fluorhídrico durante el tiempo especificado de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Aplique un imprimador de silano (p. ej., PORCELAIN PRIMER) para una resistencia adhesiva y una durabilidad óptimas de la interfase.
NOTA: Z-PRIME Plus puede utilizarse en superficies de circonio o metal expuesto antes de la aplicación de **ALL-BOND UNIVERSAL**.
3. Dispense 1 o 2 gotas de **ALL-BOND UNIVERSAL** en un pocillo limpio. Vuelva a tapar el frasco inmediatamente para que el disolvente no se evapore.
4. Aplique 1 capa de **ALL-BOND UNIVERSAL** al sitio de la reparación y seque con aire para eliminar el exceso de disolvente. Fotopolimerice durante 10 segundos.
5. Si se desea el enmascaramiento con metal, pueden utilizarse los DUAL-CURED OPAQUER* de BISCO para enmascarar con éxito el color oscuro del metal sin influir en el tono posterior de los materiales restauradores.
6. Proceda con la aplicación de capas de composite y con el acabado.

5. Barniz protector para empastes de ionómero de vidrio

ALL-BOND UNIVERSAL protege el cemento/superficie restauradora con base de ionómeros de vidrio contra la humedad, la sequedad y la contaminación con saliva nada más colocarse las restauraciones.

Preparación del diente:

1. Coloque el cemento/restauración con base de ionómeros de vidrio de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
2. Dispense 1 o 2 gotas de **ALL-BOND UNIVERSAL** en un pocillo limpio. Vuelva a tapar el frasco inmediatamente para que el disolvente no se evapore.
3. Aplique dos capas separadas de **ALL-BOND UNIVERSAL**, raspando la preparación con un microcepillo durante 10 a 15 segundos por capa. No fotopolimerice entre capas.
4. Evapore el exceso de disolvente secando por completo con aire con una jeringa de aire durante por lo menos 10 segundos; no debe haber ningún movimiento visible del material. La superficie debe tener un aspecto brillante uniforme; si no es así, aplique otra capa de **ALL-BOND UNIVERSAL** y repita el paso 3.
5. Fotopolimerice durante 10 segundos.
6. Eliminar la capa inhibida de oxígeno con una gasa o pellet humedecida en alcohol.

6. Adhesivo para ortodoncia

1. Profilaxis de dientes con piedra pómez libre de aceite o pasta. Enjuague con agua. Aislar los dientes.
2. Grabe el esmalte utilizando un grabador, como SELECT HV ETCH o ETCH-37™* durante 15-30 segundos. El área requerida para ser grabada es solo ligeramente más grande que la base del aparato de ortodoncia. Enjuague bien con agua y secar con aire.
3. Dispensar **ALL-BOND UNIVERSAL** en un dispensador limpio. Coloque la tapa sobre la botella rápidamente.
4. Depositar una pequeña cantidad de **ALL-BOND UNIVERSAL** en la base de los brackets y secar con aire.
5. Frotar con **ALL-BOND UNIVERSAL** los dientes y coronas que necesitaran brackets.
6. Eliminar el exceso de disolvente cuidadosamente con una jeringa de aire seco por lo menos 5 segundos hasta que no haya movimiento del material.
7. Fotocurar durante 10 segundos.
8. Continuar con la colocación del aparato de ortodoncia de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

Para eliminar, use un cortador de ligaduras para agarrar el adhesivo en la interfase del adhesivo del esmalte y saltará el bracket de los dientes. El adhesivo residual puede ser eliminado con una fresa.

7. Adhesivo post-endodóntico

1. Prepara el lugar del poste de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
2. OPCIONAL: Grabar el lugar del poste durante 15 segundos. Enjuagar energícamente.
3. Eliminar el exceso de agua con una breve ráfaga de aire. Usando una punta de papel, eliminar cualquier agua estancada del espacio del poste.
4. Suministre dos capas de **ALL-BOND UNIVERSAL** en el canal.
5. Secar el canal con puntas de papel; repetir con una nueva punta de papel hasta que la punta de papel salga totalmente seca. Este paso es importante para estar seguro que no hay interferencia en el completo asentamiento del poste endodóntico.
6. Seque energícamente durante aproximadamente 10 segundos para eliminar el exceso de disolvente.
7. Fotocurar directamente sobre el canal 20 segundos.
8. Ponga adhesivo en el poste con **ALL-BOND UNIVERSAL**, secar con aire y fotocurado durante 10 segundos.
9. Proceder con la cementación de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

ELIMINACIÓN: Consulte las disposiciones comunitarias relacionadas con los residuos. En su ausencia, consulte las disposiciones nacionales o regionales relacionadas con los residuos.

ALMACENAMIENTO: (2°C/36°F - 25°C/77°F).

GARANTÍA: BISCO, Inc. asume la responsabilidad de sustituir los productos en caso de que estén defectuosos. BISCO, Inc. no se responsabiliza por las pérdidas ni los daños, ya sean directos o derivados, que se deban al uso o a la incapacidad de usar los productos conforme a lo descrito. Antes de su utilización, es responsabilidad del usuario establecer la idoneidad del producto para el uso previsto. El usuario asume todos los riesgos y la responsabilidad en relación con esto.

* ALL-BOND UNIVERSAL, SELECT HV, PRO-V COAT y PRO-V FILL son marcas registradas de BISCO, Inc.
Z-PRIME, ETCH-37 y CAVITY CLEANSER son marcas registradas de BISCO, Inc.
PORCELAIN PRIMER and OPAQUER son fabricados por BISCO, Inc.

BISCO, INC.
1100 W. Irving Park Rd.
Schaumburg, IL 60193
U.S.A.
1-800-247-3368
1-847-534-6000
www.bisco.com

 BISCO France
208, allée de la Coudoulette
13680 Lançon De Provence
France
33-4-90-42-92-92